

jura®



en

fr

es

pt

Cool Control

Instructions for Use



For your safety: read and understand manual before use.

Mode d'emploi



Pour votre sécurité : lisez le manuel et assurez-vous de l'avoir compris avant d'utiliser la machine.

Manual de uso



Para su seguridad: lea cuidadosamente y comprenda el manual antes de usar la máquina.

Manual de instruções



Para a sua segurança: deve ler e compreender o manual antes de utilizar o aparelho.

Your Cool Control

Control elements	3
IMPORTANT SAFEGUARDS	4
1 Preparing and using for the first time	7
Setting up and connecting	7
Cooling milk	7
2 Cleaning and maintenance	8
3 Transport and environmentally friendly disposal	8
Transport	8
Disposal	8
4 Technical data	8
5 JURA contact details / Legal information	9

Symbol description

Warnings



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to personal injury.

Symbols used

▶ **Prompt to take action.** This symbol means that you are being prompted to perform some action.

i **Information** and tips to make it even easier to use your Cool Control.

Control elements



- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Cool Control | 8 | Connecting piece (may vary depending on the machine and the associated cappuccino frother) |
| 2 | Cover | 9 | Milk pipe |
| 3 | Stainless steel container | 10 | Connecting piece |
| 4 | Operating display | 11 | Adapter |
| 5 | Power cord with power grid unit | 12 | Metal pipe |
| 6 | ⏻ On/Off button | | |
| 7 | Socket | | |

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow the basic safety precautions

When using electrical appliances, basic safety precautions shall always be followed, to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse power cord, plugs, or body of machine in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of an accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn your Cool Control off then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- For household use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Pass them on to any subsequent user.

Intended use The machine is designed and intended for private domestic use. It should only be used to cool milk and keep it fresh in the stainless steel container supplied. Use for any other purpose will be deemed improper. JURA cannot accept any responsibility for the consequences of improper use.

People, including children, who

- do not have the physical, sensory or mental capabilities to use the appliance safely or
- are inexperienced or lack knowledge in how to use the appliance safely

must be supervised by a responsible person when using it, or must be instructed in how to use it correctly.

Special power cord set instructions

- The power cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
- The cord shall be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.
- If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician.
- Do not modify the plug in any way.

Do NOT use extension cords.

If the user chooses to use an extension cord,

- the marked electrical rating of the extension cord shall be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
- if the appliance is of the grounded type, the extension cord shall be a grounding type 3-wire cord, and
- the longer cord shall be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

WARNING



To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT remove any service covers. DO NOT modify the appliance in any way that is not described in these instructions. NO user serviceable parts included. Repair MUST be done by authorized personnel only.

In the event of signs of damage, for example if there is a smell of burning, unplug the machine immediately from outlet and contact JURA customer service.

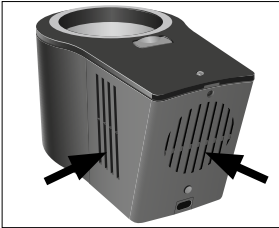
IMPORTANT SAFEGUARDS

⚠ CAUTION

This appliance is for household use. Any servicing other than cleaning and user maintenance shall be performed by an authorized service representative:

- Do not immerse base in water or try to disassemble.
- Do not put the appliance or any individual parts in the dishwasher.
- Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate complies with your voltage.

NOTICE



- Never clean with scouring powders or hard implements.
- Ensure that the ventilation slots are not covered.

**NEVER DO
(or you will void your
warranty protection):**

- Never do anything with the machine which is not described in these instructions. In case of doubt, call your dealer.

1 Preparing and using for the first time

Setting up and connecting

When setting up your Cool Control, please note the following:

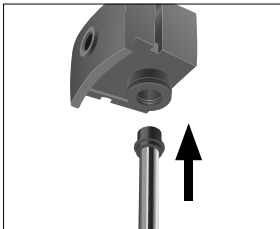
- Set the machine down on a horizontal surface that is not sensitive to water.
- Choose a spot for your Cool Control which is protected against overheating. Ensure that the ventilation slots are not covered.
- In the interests of hygiene, you should use a damp cloth to clean both the inside and outside of your new machine before starting it. Rinse the stainless steel container out thoroughly.

⚠ WARNING

If the machine is operated with a defective power cord, there is a danger of potentially fatal electric shock.

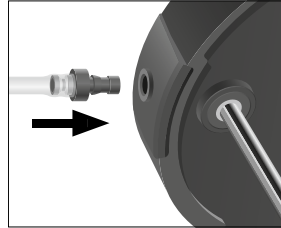
- ▶ Never use a machine which is damaged.
- ▶ Never use a machine which has a defective power cord.

- ▶ Insert the cable for the power supply unit into the Cool Control's socket.
- ▶ Insert the power plug into a power socket.
- ▶ Insert the metal pipe into the adapter.



- ▶ Insert the adapter into the cover.

- ▶ Insert one side of the milk pipe into the adapter.



Cooling milk

- ▶ Fill the stainless steel container with milk.
- ▶ Use the cover to close the stainless steel container.
- ▶ Place the stainless steel container in the Cool Control.
- ▶ Connect the milk pipe with the cappuccino frother on your machine.

i Please note that the connecting piece may vary depending on the machine and the associated cappuccino frother.

- ⏻ ▶ Press the On/Off button. The operating display lights up and the machine starts cooling.

i Your JURA Cool Control always keeps your milk within the optimum temperature range. The milk cannot freeze.

i If you want to **end the cooling process**, press the On/Off button ⏻.

i If you want to shut down the machine, remove the power plug from the power socket.

2 Cleaning and maintenance

i Do not use harsh or abrasive cleaning agents or hard objects for cleaning. This may damage the machine, the coating of the stainless steel container holder and the stainless steel container.

- ▶ Before cleaning the machine, remove the power plug from the power socket.
- ▶ Clean the inside of the machine with a damp cloth.
- ▶ Clean the outside of the machine with a damp cloth.
- ▶ Rinse the stainless steel container and individual parts thoroughly under running water.

i Please note that only the stainless steel container and the metal pipe are dishwasher-safe – all other parts (cover, adapter etc.) are not.

3 Transport and environmentally friendly disposal

Transport



Keep the packaging for your Cool Control. It should be used to protect the machine during transport. Clean the stainless steel container before transporting it.

Disposal

Please dispose of old machines in an environmentally neutral way.



4 Technical data

Voltage	100–240 V ~, 50–60 Hz
Safety test	 
Power	25 W
Temperature range	Cools up to 77 °F (25 °C) below the ambient temperature, but no lower than 39.2 °F (4 °C)
Holding capacity of stainless steel container	21.1 oz (0.6 l)
Cable length	Approx. 70.9 in. (1.8 m)
Weight	3.5 lb (1.6 kg)
Dimensions (W × H × D)	5.7 × 6.1 × 9.1 in. (14.4 × 15.6 × 23 cm)
Climate class	N (for ambient temperature from 60.8 °F (+ 16 °C) to 89.6 °F (+ 32 °C))

5 JURA contact details / Legal information

Headquarters

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Switzerland

	USA: JURA Inc.	Canada: FAEMA
Customer Service		
Phone	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
E-Mail	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Opening Hours (EST)	Mon – Thu 9am – 9pm Fri 9am – 8pm Sat 9am – 5pm	
Distributor Address	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Phone	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.ca.jura.com

@ You will find additional contact details for your country at www.jura.com.

Technical changes

We reserve the right to make technical changes. The diagrams used in these instructions for use are for illustration purposes only and do not represent the original colors of the machine. Some details of your Cool Control may vary.

Feedback

Your opinion is important to us! Use the contact link at www.jura.com.

Copyright

The instructions for use contain information which is protected by copyright. It is not permitted to photocopy these instructions for use or translate them into another language without the prior written consent of JURA Elektroapparate AG.

Votre Cool Control

Eléments de commande	11
CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES	12
1 Préparation et mise en service	15
Installation et raccordement.....	15
Refroidissement du lait.....	15
2 Nettoyage et entretien	16
3 Transport et élimination écologique	16
Transport.....	16
Elimination.....	16
4 Caractéristiques techniques	16
5 Contacts JURA / Mentions légales	17

Description des symboles

Mises en garde



Ce symbole indique une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de risques potentiels de blessure. Pour éviter des éventuelles blessures, voire la mort, respectez tous les messages de sécurité précédés de ce symbole.



DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou de graves blessures.



AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.



ATTENTION, utilisé avec ce symbole de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



AVIS est utilisé pour les pratiques non susceptibles d'entraîner des blessures.

Symboles utilisés



Demande d'action. Ce symbole signifie que vous êtes invité à réaliser une action.



Informations et conseils destinés à faciliter encore l'utilisation de votre Cool Control.

Éléments de commande



- | | | | |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Cool Control | 8 | Raccord (peut varier selon la machine à café et la buse Cappuccino correspondante) |
| 2 | Couvercle | 9 | Tuyau de lait |
| 3 | Réceptacle en inox | 10 | Raccord |
| 4 | Témoin de fonctionnement | 11 | Adaptateur |
| 5 | Alimentation avec câble secteur | 12 | Tube métallique |
| 6 | ⏻ Touche Marche/Arrêt | | |
| 7 | Prise de raccordement | | |

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Respectez les précautions de sécurité fondamentales

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, respectez impérativement les précautions de sécurité fondamentales afin de limiter les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure :

- Lisez toutes les instructions.
- Pour prévenir les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, n'immergez pas le cordon d'alimentation, les prises ou le corps de la machine dans l'eau ou un autre liquide.
- Surveillez de près les opérations lorsque la machine est utilisée par ou à proximité d'un enfant.
- Débranchez la prise lorsque la machine n'est pas utilisée et avant de la nettoyer.
- N'utilisez pas une machine dont le cordon ou la prise sont défectueux, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est endommagée. Renvoyez la machine au service après-vente agréé le plus proche pour la faire examiner, réparer ou régler.
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé par le fabricant de la machine peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher une surface brûlante.
- Ne placez pas la machine sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ni dans un four chaud.
- Commencez toujours par relier le cordon d'alimentation à la machine, puis branchez-le dans la prise murale. Pour débrancher la machine, placez tous ses boutons de commande sur « ARRÊT » puis déconnectez-la de la prise murale.
- Utilisez la machine uniquement aux fins prévues.
- Machine exclusivement réservée à un usage domestique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Transmettez-les aux utilisateurs suivants.

Usage prévu Cet appareil a été conçu et construit pour un usage domestique privé. Il sert à refroidir et à maintenir au frais le lait placé dans le récipient en inox fourni. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. JURA décline toute responsabilité relative aux conséquences d'une utilisation non conforme.

Les personnes, y compris les enfants, qui

- ne possèdent pas les capacités physiques, sensorielles ou mentales suffisantes pour utiliser la machine en toute sécurité ou
- ne possèdent pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour utiliser la machine en toute sécurité,

ne sont autorisées à l'utiliser que sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu les instructions nécessaires à sa bonne utilisation.

Instructions spécifiques au cordon d'alimentation

- Le cordon d'alimentation est conçu pour limiter les risques d'enchevêtrement ou de trébuchage dans un câble long.
- Le cordon doit être placé de sorte qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, car des enfants pourraient tirer dessus ou des personnes pourraient trébucher.
- Si vous ne parvenez pas à enfoncer complètement la fiche dans la prise, retournez-la. Si la fiche ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié.
- Ne modifiez en aucune manière la fiche.

N'utilisez PAS de rallonge électrique.

Si l'utilisateur choisit d'utiliser une rallonge électrique,

- la puissance nominale de la rallonge doit être au moins équivalente à celle de la machine,
- si la machine dispose d'une mise à la terre, la rallonge doit être une rallonge trois fils avec terre et
- le cordon rallongé doit être placé de sorte qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, car des enfants pourraient tirer dessus ou des personnes pourraient trébucher.

AVERTISSEMENT



Pour limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, NE retirez AUCUN capot de service. N'apportez à la machine AUCUNE modification qui ne soit décrite dans ces instructions. La machine ne contient AUCUNE pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations DOIVENT uniquement être effectuées par un personnel agréé.

Si la machine présente des signes de détérioration, par exemple si elle dégage une odeur de brûlé, débranchez-la immédiatement de la prise murale et contactez le service client JURA.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

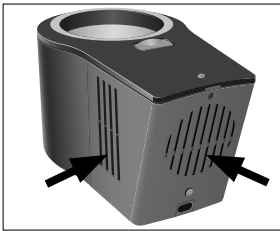
⚠ ATTENTION

Cette machine est exclusivement réservée à un usage domestique. Hormis le nettoyage et la maintenance utilisateur, toutes les autres opérations doivent être effectuées par un représentant de service agréé :

- Ne plongez pas la base de la machine dans l'eau et n'essayez pas de la démonter.
- Ne mettez pas la machine ou ses pièces constitutives au lave-vaisselle.
- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine.

AVIS

- Ne nettoyez jamais la machine avec une poudre abrasive ou des instruments durs.
- Vérifiez que les orifices d'aération sont dégagés.



ACTIONS INTERDITES (au risque d'annuler votre garantie)

- Utilisez uniquement la machine tel que décrit dans ces instructions. En cas de doute, contactez votre revendeur.

1 Préparation et mise en service

Installation et raccordement

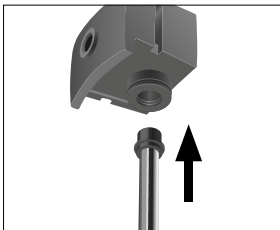
Lors de l'installation de votre Cool Control, respectez les consignes suivantes :

- Placez l'appareil sur une surface horizontale, insensible à l'eau.
- Choisissez l'emplacement du Cool Control de sorte qu'il soit à l'abri d'une source de chaleur excessive. Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obturées.
- Avant de mettre le nouvel appareil en service, vous devez le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur avec un chiffon humide pour des raisons d'hygiène. Rincez soigneusement le récipient en inox.

AVERTISSEMENT

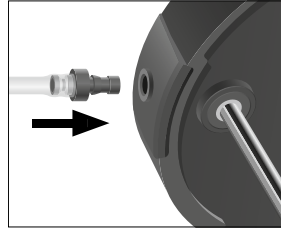
Il existe un risque mortel d'électrocution si la machine est utilisée avec un câble d'alimentation défectueux.

- ▶ N'utilisez jamais une machine endommagée.
 - ▶ N'utilisez jamais une machine dont le câble d'alimentation est défectueux.
-
- ▶ Branchez le câble de l'alimentation dans la prise de raccordement du Cool Control.
 - ▶ Branchez la fiche secteur dans une prise de courant.
 - ▶ Insérez le tube métallique dans l'adaptateur.



- ▶ Placez l'adaptateur dans le couvercle.


- ▶ Insérez l'une des extrémités du tuyau de lait dans l'adaptateur.




Refroidissement du lait

- ▶ Remplissez le récipient en inox de lait.
- ▶ Fermez le récipient en inox avec le couvercle.
- ▶ Placez le récipient en inox dans le Cool Control.
- ▶ Reliez le tuyau de lait avec la buse Cappuccino à votre machine à café.

i Attention : le raccord peut varier selon la machine à café et la buse Cappuccino correspondante.

 ▶ Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. Le témoin de fonctionnement s'allume et l'appareil commence à refroidir.

i Votre Cool Control JURA maintient le lait dans une plage de température optimale. Le lait ne peut pas geler.

i Si vous souhaitez **arrêter le refroidissement**, appuyez sur la touche Marche/Arrêt .

i Si vous souhaitez mettre l'appareil hors service, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

2 Nettoyage et entretien

i Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de détergent corrosif ou abrasif ni d'objets durs. Cela peut endommager l'appareil, le revêtement du logement du récipient en inox et le récipient en inox.

- ▶ Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- ▶ Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- ▶ Rincez soigneusement le récipient en inox et les différentes pièces sous l'eau courante.

i Attention : seuls le récipient en inox et le tube métallique sont lavables au lave-vaisselle ; toutes les autres pièces (couvercle, adaptateur, etc.) ne le sont pas.

3 Transport et élimination écologique

Transport

Conservez l'emballage du Cool Control. Il vous servira à protéger votre appareil en cas de transport. Nettoyez le récipient en inox avant le transport.

Élimination

Éliminez les anciens appareils dans le respect de l'environnement.



4 Caractéristiques techniques

Tension	100–240 V ~, 50–60 Hz
Contrôle de sécurité	
Puissance	25 W
Plage de température	Refroidit jusqu'à 77 °F (25 °C) en dessous de la température ambiante, dans la limite de 39,2 °F (4 °C)
Contenance du récipient en inox	21,1 oz (0,6 l)
Longueur du câble	environ 70,9 in. (1,8 m)
Poids	3,5 lb (1,6 kg)
Dimensions (l × h × p)	5,7 × 6,1 × 9,1 in. (14,4 × 15,6 × 23 cm)
Classe climatique	N (pour une température ambiante de 60,8 °F (+ 16 °C) à 89,6 °F (+ 32 °C))

5 Contacts JURA / Mentions légales

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Suisse

	USA : JURA Inc.	Canada : FAEMA
Service client		
Téléphone / Fax	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
E-mail	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Heures d'ouverture (HNE)	du lundi au jeudi : 9 h - 21 h vendredi : 9 h - 20 h samedi : 9 h - 17 h	
Adresse de vente	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Téléphone	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.ca.jura.com

@ Vous trouverez d'autres coordonnées de contact pour votre pays sur la page **www.jura.com**.

Modifications techniques

Sous réserve de modifications techniques. Les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi sont stylisées et ne montrent pas les couleurs originales de l'appareil. Votre appareil peut différer par certains détails.

Vos réactions

Votre avis compte pour nous ! Utilisez le lien de contact mentionné sur la page www.jura.com.

Copyright

Ce mode d'emploi contient des informations protégées par un copyright. Il est interdit de photocopier ou de traduire ce mode d'emploi dans une langue étrangère sans l'accord écrit préalable de JURA Elektroapparate AG.

Su Cool Control

Elementos de control	19
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES	20
1 Preparación y puesta en funcionamiento	23
Instalación y conexión	23
Refrigerar leche	23
2 Limpieza y conservación	24
3 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente	24
Transporte	24
Eliminación	24
4 Datos técnicos	24
5 Contactos JURA / Advertencias legales	25

Descripción de símbolos

Advertencias



Símbolo de alerta de seguridad usado para advertirle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Tenga en cuenta todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles daños o incluso la muerte.

PELIGRO

PELIGRO señala una situación de riesgo que, si no se subsana, causa la muerte o daños personales graves.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA señala una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar la muerte o daños personales graves.

ATENCIÓN

ATENCIÓN, utilizado en conjunto con el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de riesgo que, si no se subsana, puede causar daños de moderados a leves.

AVISO

AVISO se utiliza para indicar prácticas que no provoquen daños personales.

Símbolos usados



Requerimiento de acción. Este símbolo significa que se ha precipitado al realizar alguna acción.



Advertencia y consejos para facilitarle aún más el manejo de su Cool Control.

Elementos de control



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Cool Control | 8 | Pieza de conexión (puede variar dependiendo de la cafetera y el correspondiente vaporizador Cappuccino) |
| 2 | Tapa | 9 | Tubo de leche |
| 3 | Recipiente de acero inoxidable | 10 | Pieza de conexión |
| 4 | Indicador de funcionamiento | 11 | Adaptador |
| 5 | Bloque con cable de alimentación | 12 | Tubo metálico |
| 6 | ⏻ Botón de mando marcha/parada | | |
| 7 | Conector hembra de corriente | | |

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Respete las medidas básicas de seguridad

Al usar electrodomésticos deben respetarse siempre las medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones personales, además han de considerarse las siguientes medidas:

- Lea todas las instrucciones.
- Con el fin de protegerse contra incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, los conectores o el cuerpo de la máquina en agua u otro líquido.
- El uso de cualquier máquina por niños, o cerca de ellos, conlleva la necesidad de una supervisión atenta de los mismos.
- Desenchufe la máquina cuando no se esté utilizando y antes de proceder con su limpieza.
- No utilice la máquina con un cable o enchufe deteriorado, después de un mal funcionamiento de la máquina, o si ha resultado dañada de cualquier forma. Para efectuar trabajos de inspección, reparación o ajuste, deberá devolver la máquina al centro de servicio técnico más cercano.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante de la máquina puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- No use la máquina al aire libre.
- No deje el cable de alimentación colgando por el borde de una mesa o un mostrador y evite que entre en contacto con superficies calientes.
- No coloque la máquina sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, ni dentro de un horno caliente.
- Conecte siempre primero el cable de alimentación a la máquina y, después, conecte el cable a la caja de enchufe encastrada en la pared. Para desconectar la máquina, ponga todos los controles en „OFF“ y desconecte la clavija de la caja de enchufe encastrada.
- No utilice la máquina para otro uso que no sea el previsto.
- Exclusivo para uso doméstico.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Transfíralas a cualquier usuario futuro.

Uso previsto La máquina está concebida y fabricada para el uso doméstico. Se utiliza exclusivamente para refrigerar leche en el recipiente de acero inoxidable suministrado y mantenerla fresca. Cualquier otra aplicación no se considerará conforme a lo previsto. JURA no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias derivadas de una utilización no conforme a lo previsto.

Personas, niños inclusive, que

- no posean las capacidades físicas, sensoriales o mentales suficientes como para hacer uso de la máquina de un modo seguro o
- son inexpertos o no tienen los conocimientos suficientes en relación con el uso seguro de la máquina,

deben usar la máquina bajo la supervisión de una persona responsable o deben recibir instrucciones relativas al uso correcto de la máquina.

Instrucciones especiales para la colocación del cable de alimentación

- Se suministra un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos o tropiezos con un cable largo.
- El cable debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.
- Si el cable no encaja completamente en el enchufe, dele la vuelta. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista experto.
- No altere el cable de ninguna manera.

NO use cables de extensión.

En caso de que el usuario utilice un cable de extensión,

- los datos eléctricos indicados en el cable de extensión deberían al menos coincidir con los datos eléctricos de la máquina y
- si la máquina es del tipo con conexión a tierra, el cable de extensión debería ser un cable con conexión a tierra de 3 conductores y
- el cable más largo debe colocarse de manera que no quede tendido por encima de un mostrador o una mesa, lugares fácilmente accesibles para los niños, ni cause tropiezos.

⚠ ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, NO retire ninguna tapa de servicio. NO altere la máquina de ninguna otra manera a la descrita en estas instrucciones. NO contiene piezas factibles de ser reparadas por los usuarios. Las reparaciones DEBEN efectuarlas exclusivamente personas autorizadas.

En caso de presencia de daños, por ejemplo si se percibe un olor a quemado, desenchufe inmediatamente la máquina y póngase en contacto con el servicio técnico de atención al cliente de JURA.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

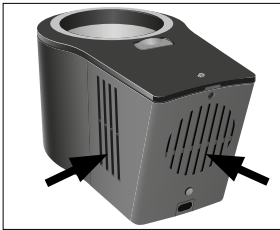
⚠ ATENCIÓN

Esta máquina ha sido concebida para uso doméstico. Todo servicio que no sea la limpieza y el mantenimiento, debe realizarlo un representante del servicio técnico autorizado:

- No sumerja la base en agua ni intente desarmar la máquina.
- No introduzca la máquina o alguna de sus componentes en el lavavajillas.
- Compruebe el voltaje para asegurar que el voltaje indicado en la placa de características técnicas coincide con el suyo.

AVISO

- Nunca realice limpiezas con polvos para fregar ni con objetos duros.
- Asegure que las ranuras de ventilación no estén cubiertas.



**JAMÁS HAGA LO SIGUIENTE
(o perderá la protección de su
garantía):**

- Nunca dé a la máquina un uso diferente al descrito en estas instrucciones. En caso de duda, póngase en contacto con su tienda especializada.

1 Preparación y puesta en funcionamiento

Instalación y conexión

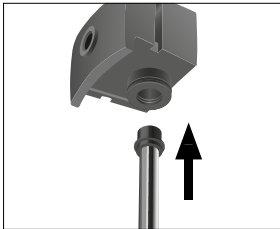
Preste atención a los siguientes puntos cuando instale su Cool Control:

- Coloque la máquina sobre una superficie horizontal y resistente al agua.
- Seleccione el lugar del Cool Control de tal modo que esté protegido contra un sobrecalentamiento. Preste atención a que no se tapen las rendijas de ventilación.
- Antes de poner en funcionamiento el nuevo aparato, deberá limpiarlo interior y exteriormente con un paño húmedo por motivos de higiene. Enjuague bien el recipiente de acero inoxidable.

⚠ ADVERTENCIA

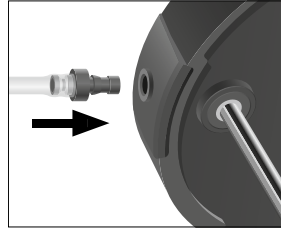
Peligro de muerte por descarga eléctrica al hacer funcionar la máquina con un cable de alimentación defectuoso.

- ▶ Nunca utilice una máquina defectuosa.
 - ▶ Nunca utilice una máquina con el cable de alimentación defectuoso.
-
- ▶ Inserte el cable de alimentación en la caja de conexión del Cool Control.
 - ▶ Inserte el enchufe de alimentación en el conector hembra de corriente.
 - ▶ Inserte el tubo metálico en el adaptador.



- ▶ Coloque el adaptador en la tapa.

- ▶ Inserte uno de los extremos del tubo de leche en el adaptador.



Refrigerar leche

- ▶ Llene de leche el recipiente de acero inoxidable.
- ▶ Cierre el recipiente de acero inoxidable con la tapa.
- ▶ Coloque el recipiente de acero inoxidable en el Cool Control.
- ▶ Conecte el tubo de leche con el vaporizador Cappuccino de su cafetera.

i Tenga en cuenta que la pieza de conexión puede variar dependiendo de la cafetera y el correspondiente vaporizador Cappuccino.

⏻ ▶ Pulse el botón de mando marcha/parada. El indicador de funcionamiento se enciende y el aparato comienza a refrigerar.

i Su Cool Control de JURA mantiene la leche siempre dentro de un rango de temperatura ideal. La leche no se congela.

i Si desea **interrumpir el proceso de refrigeración**, pulse el botón de mando marcha/parada **⏻**.

i Cuando apague la máquina retire el enchufe de alimentación de la toma de corriente.

2 Limpieza y conservación

i No utilice productos limpiadores agresivos o abrasivos ni objetos duros durante la limpieza. Esto podría dañar la máquina, el revestimiento del alojamiento para el recipiente de acero inoxidable así como el propio recipiente de acero inoxidable.

- ▶ Antes de cada limpieza de la máquina, desenchufe el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- ▶ Limpie el interior de la máquina con un paño húmedo.
- ▶ Limpie el interior de la máquina con un paño húmedo.
- ▶ Enjuague el recipiente de acero inoxidable y los componentes con abundante agua corriente.

i Tenga en cuenta que solo el recipiente de acero inoxidable y el tubo metálico pueden lavarse en el lavavajillas, el resto de piezas (tapa, adaptador, etc.) no lo son.

3 Transporte y eliminación respetuosa con el medioambiente

Transporte


Conserve el embalaje del Cool Control. Éste tiene la función de proteger la máquina cuando sea transportada. Limpie el recipiente de acero inoxidable antes del transporte.

Eliminación

Elimine las máquinas antiguas respetando el medioambiente.



4 Datos técnicos

Voltaje	100–240 V ~, 50–60 Hz
Comprobación de seguridad	
Potencia	25 W
Rango de temperatura	Refrigeradora hasta 77 °F (25 °C) por debajo de la temperatura ambiente, pero no a menos de 39,2 °F (4 °C)
Capacidad del recipiente de acero inoxidable	21,1 oz (0,6 l)
Longitud del cable	aprox. 70,9 in. (1,8 m)
Peso	3,5 lb (1,6 kg)
Medidas (An x Al x P)	5,7 × 6,1 × 9,1 in. (14,4 × 15,6 × 23 cm)
Clase climática	N (para una temperatura ambiente de 60,8 °F (+ 16 °C) a 89,6 °F (+ 32 °C))

5 Contactos JURA / Advertencias legales

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Suiza

	EE. UU.: JURA Inc.	Canadá : FAEMA
Servicio técnico de atención al cliente		
Teléfono	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
Correo electrónico	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horario de apertura (EST)	Lunes a jueves 9 - 21 h Viernes 9 - 20 h Sábado 9 - 17 h	
Dirección del distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Teléfono	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.ca.jura.com

@ Encontrará otros datos de contacto para su país online en **www.jura.com**.

Modificaciones técnicas

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas. Las ilustraciones empleadas en el presente modo de empleo son esquemáticas y no muestran los colores originales de la máquina. Su máquina puede diferir en algunos detalles.

Observaciones del cliente

¡Su opinión nos importa! Utilice el enlace de contacto en www.jura.com.

Copyright

El modo de empleo contiene información protegida por copyright. Queda prohibido fotocopiarlo o traducirlo a otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de JURA Elektroapparate AG.

O seu Cool Control

Elementos de comando	27
INDICAÇÕES IMPORTANTES	28
1 Preparação e colocação em funcionamento	31
Instalação e ligação	31
Arrefecer leite	31
2 Limpeza e manutenção	32
3 Transporte e eliminação ecológica	32
Transporte	32
Eliminação	32
4 Dados técnicos	32
5 Endereços da JURA / Notas legais	33

Descrição dos símbolos

Advertências



Trata-se do símbolo de alerta de segurança. É utilizado para alertar para eventuais riscos de ferimentos. Respeite sempre as mensagens de segurança assinaladas com este símbolo para evitar eventuais ferimentos ou morte.

⚠ PERIGO

A palavra PERIGO alerta para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou ferimentos graves.

⚠ ATENÇÃO

A palavra ATENÇÃO alerta para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar a morte ou ferimentos graves.

⚠ CUIDADO

A palavra CUIDADO, acompanhada do símbolo de alerta de segurança, remete para uma situação perigosa que, se não for evitada, pode provocar ferimentos ligeiros ou moderados.

AVISO

A palavra AVISO remete para ações não relacionadas com ferimentos pessoais.

Símbolos utilizados



Solicitação de ação. Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.



Informações e dicas que facilitam ainda mais a utilização da sua Cool Control.

Elementos de comando



- | | | | |
|---|-------------------------------|----|--|
| 1 | Cool Control | 8 | Peça de ligação (pode variar conforme a máquina de café e o respetivo bocal para Cappuccino) |
| 2 | Tampa | 9 | Tubo do leite |
| 3 | Recipiente em aço inoxidável | 10 | Peça de ligação |
| 4 | Indicador de funcionamento | 11 | Adaptador |
| 5 | Caixa de alimentação com cabo | 12 | Tubo metálico |
| 6 | ⏻ Tecla Liga/Desliga | | |
| 7 | Tomada de ligação | | |

INDICAÇÕES IMPORTANTES

- Respeite as precauções de segurança básicas** Ao utilizar eletrodomésticos respeite sempre as precauções de segurança básicas, para reduzir o perigo de incêndio, choque elétrico e/ou lesões, incluindo o seguinte:
- Leia todas as instruções.
 - Para proteger contra incêndios, choques elétricos e ferimentos, não mergulhe o cabo de ligação, as fichas ou o corpo do aparelho em água ou noutros líquidos.
 - A utilização de qualquer aparelho por, ou perto de, crianças requer uma supervisão atenta.
 - Quando não estiver a ser utilizado ou antes da limpeza, desligue da tomada.
 - Não utilize o aparelho quando o fio ou a ficha estiverem danificados, após avarias ou qualquer outro dano. Para verificações, reparações ou regulações, entregue o aparelho no serviço de pós-venda autorizado mais próximo.
 - A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
 - Não utilizar ao ar livre.
 - Não permita que o fio fique pendurado na extremidade de uma mesa ou balcão, ou esteja em contacto com superfícies quentes.
 - Não coloque o aparelho sobre ou próximo de um queimador quente a gás ou elétrico, ou num forno aquecido.
 - Primeiro, a ficha deverá ser sempre conetada ao aparelho, apenas depois deverá ser conetada à tomada. Para desconetar, rode todos os comandos para "OFF", depois remova a ficha da tomada.
 - Não utilize o aparelho para outros fins.
 - Apenas para uso doméstico.

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES.

Entregue-as ao utilizador seguinte.

Finalidade O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Destina-se apenas a arrefecer o leite no recipiente em aço inoxidável fornecido e a mantê-lo fresco. Qualquer outra forma de utilização é considerada não conforme. A JURA não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

As pessoas, incluindo crianças, que

- não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Instruções especiais sobre conjuntos de fios

- O fio elétrico é fornecido para reduzir o risco de ficar enredado ou de tropeçar devido a um cabo comprido.
- O fio deve ser colocado de modo a que não fique pendurado em balcões ou mesas, pois, de contrário, as crianças poderão puxá-lo ou tropeçar.
- Se a ficha não se adaptar totalmente à tomada, vire a ficha ao contrário. Se, mesmo assim, não for possível, contacte um electricista qualificado.
- Não altere a ficha.

NÃO utilize extensões elétricas.

Se for utilizada uma extensão,

- a tensão elétrica assinalada na mesma tem de ser, pelo menos, tão elevada quanto a tensão elétrica do aparelho, e
- se o aparelho tiver ligação à terra, a extensão deverá ter ligação à terra e 3 condutores, e
- o fio mais comprido deve ser colocado de modo que não fique pendurado em balcões ou mesas, pois, de contrário, as crianças poderão puxá-lo ou tropeçar.

⚠ ATENÇÃO



Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO remova as tampas de serviço. NÃO modifique o aparelho em alguma forma que não descrita no presente manual de instruções. NÃO existem peças reparáveis pelo utilizador no interior. As reparações TÊM de ser realizadas por pessoal de assistência autorizado.

Em caso de sinais de danos, como, por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com o serviço pós-venda da JURA.

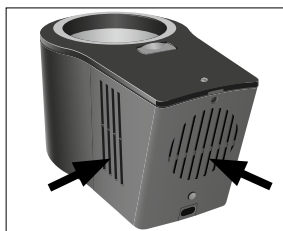
INDICAÇÕES IMPORTANTES

CUIDADO

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Todos os tipos de manutenção, excepto a limpeza e a manutenção pelo utilizador, devem ser realizados por um representante do serviço pós-venda.

- Não introduza a base na água nem a tente desmontar.
- Não coloque o aparelho ou as suas peças soltas na máquina de lavar louça.
- Verifique a tensão para se certificar de que a tensão indicada na placa de características corresponde à tensão existente.

AVISO



- Nunca limpe com pós abrasivos ou materiais duros.
- Ter atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

NUNCA FAZER (ou a sua proteção de garantia será anulada):

- Nunca utilize o aparelho para algo que não esteja descrito no presente Manual de Instruções. Em caso de dúvidas, contacte o seu revendedor.

1 Preparação e colocação em funcionamento

Instalação e ligação

Ao instalar o seu Cool Control, observe os seguintes pontos:

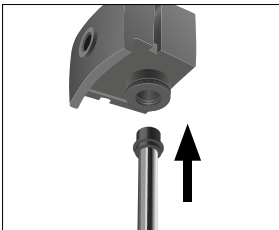
- Coloque o aparelho numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual o Cool Control fique protegido contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.
- Por razões de higiene, deve proceder à limpeza interior e exterior do aparelho com um pano húmido antes de colocá-lo em funcionamento. Lave o recipiente em aço inoxidável exaustivamente.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se o aparelho for utilizado com o cabo de ligação danificado.

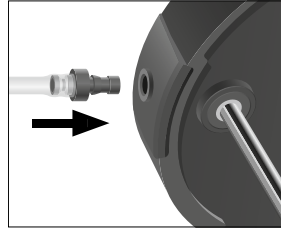
- ▶ Nunca utilize um aparelho se este apresentar danos.
- ▶ Nunca utilize um aparelho se o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.

- ▶ Introduza o cabo da caixa de alimentação na tomada de ligação do Cool Control.
- ▶ Introduza a ficha da alimentação na tomada de alimentação.
- ▶ Introduza o tubo metálico no adaptador.



- ▶ Coloque o adaptador na tampa.

- ▶ Introduza um lado do tubo do leite no adaptador.



Arrefecer leite

- ▶ Encha o recipiente em aço inoxidável com leite.
- ▶ Tape o recipiente em aço inoxidável com a tampa.
- ▶ Coloque o recipiente em aço inoxidável no Cool Control.
- ▶ Conecte o tubo do leite com o bocal para Cappuccino à sua máquina de café.

i Atenção que a peça de ligação pode variar, conforme a máquina de café e o respetivo bocal para Cappuccino.

- ⏻ ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga. O indicador de funcionamento acende e o aparelho começa a arrefecer.

i O seu Cool Control JURA mantém o leite sempre na temperatura ideal. O leite não congela.

i Se quiser **terminar o processo de arrefecimento** prima a tecla Liga/Desliga ⏻.

i Se pretender que o aparelho fique inoperacional retire a ficha de alimentação da tomada de alimentação.

2 Limpeza e manutenção

i Para a limpeza, não utilize produtos de limpeza abrasivos ou objetos duros. Estes podem danificar o aparelho, o revestimento da entrada do recipiente em aço inoxidável e do próprio recipiente.

- ▶ Antes de cada limpeza do aparelho, retire a ficha de alimentação da tomada de alimentação.
- ▶ Limpe o interior do aparelho com um pano húmido.
- ▶ Limpe a parte exterior do aparelho com um pano húmido.
- ▶ Lave exaustivamente o recipiente em aço inoxidável e as peças soltas com água corrente.

i Atenção que apenas o recipiente em aço inoxidável e o tubo metálico podem ser lavados na máquina de lavar loiça, as restantes peças não podem (tampa, adaptador, etc.).

3 Transporte e eliminação ecológica

Transporte



Guarde a embalagem do Cool Control. Ela serve como protecção para o transporte da máquina. Antes do transporte, limpe o recipiente em aço inoxidável.

Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



4 Dados técnicos

Tensão	100–240 V ~, 50–60 Hz
Teste de segurança	 
Potência	25 W
Gama de temperaturas	Arrefece até 77 °F (25 °C) abaixo da temperatura ambiente, mas não abaixo dos 39,2 °F (4 °C)
Capacidade do recipiente em aço inoxidável	21,1 oz (0,6 l)
Comprimento do cabo	aprox. 70,9 in. (1,8 m)
Peso	3,5 lb (1,6 kg)
Dimensões (L × A × P)	5,7 × 6,1 × 9,1 in. (14,4 × 15,6 × 23 cm)
Classe de refrigeração	N (para temperatura ambiente de 60,8 °F (+ 16 °C) a 89,6 °F (+ 32 °C))

5 Endereços da JURA / Notas legais

Sede

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Suíça

	USA: JURA Inc.	Canadá: FAEMA
Atendimento ao cliente		
Telefone	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
E-Mail	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Horário de funcionamento (EST)	Mon – Thu 9 am – 9 pm Fri 9 am – 8 pm Sat 9 am – 5 pm	
Endereço do distribuidor	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Telefone	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.ca.jura.com

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em www.jura.com.

Alterações técnicas

Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. O seu aparelho pode apresentar detalhes diferentes.

Feedback

A sua opinião é importante! Utilize o acesso de contacto na página www.jura.com.

Copyright

O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.

– deliberadamente vazio –

– deliberadamente vazio –

pt

– deliberadamente vazio –